

本集内容

The 'magical' bioluminescence that makes the sea glow blue at night
“神奇的”生物发光现象令海水在夜晚发出蓝光

文字稿

Patrick Coyne, Photographer

"This is something that looks like it's out of a movie. It doesn't really look real."

帕特里克·科因 摄影师

“这像是电影中才有的景象，看起来不像真的。”

This is a natural phenomenon known as bioluminescence.

这种自然现象叫做“生物发光”。

The light is being emitted by living organisms – in this case, algae.

这种亮光是由有机生物体发出的，这里看到的是海藻发出的光。

Drew Lucas, Associate Professor, Scripps Institution of Oceanography

"This is part of a phenomenon that we call an algal bloom or a red tide."

德鲁·卢卡斯 斯克利普斯海洋研究所 副教授

“这种生物的发光现象属于‘藻华’，也叫‘赤潮’。”

The people in southern California are flocking to see it.

美国南加州的人们蜂拥而至观赏这一景象。

"And you should already start seeing that glow right at the front of the boat."

“大家应该已经可以看到船前部周围海水发出的亮光了。”

By day, the algae, called phytoplankton, turn the water red, but at night, they emit a blue glow when disturbed.

白天，这种浮游藻类会使海水变红，但到了晚上，当周围的海水有波动时，它们就会发出蓝光。

Drew Lucas, Associate Professor, Scripps Institution of Oceanography

"They do really like warm temperatures, calm conditions. And we've had a pretty long run of that here in southern California over the last couple of weeks."

德鲁·卢卡斯 斯克利普斯海洋研究所 副教授

“这种海藻喜欢温暖、平静的海水。而我们南加州这里的海水近几周一直十分温暖、平静。”

Many photographers are fascinated by this sight.

许多摄影师被这一景象深深吸引。

Patrick Coyne, Photographer

"I thought it was the most magical thing I've ever seen in my entire life, and I've been kind of chasing that since then. I remember filming that, and I actually had tears in my eyes and I've been trying to get it out here again. It was just like seeing it for the first time. Really incredible and something that, I mean, I might not ever see again."

帕特里克·科因 摄影师

“我当时觉得这是我这辈子见过的最神奇的东西，在那之后我就一直关注藻华。我记得拍摄这个景象时，我激动得热泪盈眶，所以我一直想再次拍到它。而这次的感受和我第一次拍摄到藻华的感受一样。真的太棒了，而且以后不一定还有机会看到这个景象。”

视频链接

<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/chinese/features/lingohack/ep-230928>